

# Boletín de Explotación de la UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N.º **1296**

15.VII.2024

(Informaciones recibidas hasta el 30 de junio de 2024) ISSN 1564-5231 (En línea internet)

Place des Nations CH-1211

Genève 20 (Suiza)

Tel: +41 22 730 5111

Email: itumail@itu.int

Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB)

Tel: +41 22 730 5211

Fax: +41 22 730 5853

Email: tsbmail@itu.int / tsbtson@itu.int

Oficina de Radiocomunicaciones (BR)

Tel: +41 22 730 5560

Fax: +41 22 730 5785

Email: brmail@itu.int

## Índice

Página

### INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: <i>Nota de la TSB</i> .....	3
Aprobación de Recomendaciones UIT-T .....	4
Utilización extraterritorial del indicativo de país para el servicio móvil (MCC) y del indicativo de red móvil (MNC).....	4
Servicio telefónico:	
Omán ( <i>Oman Telecommunications Regulatory Authority (TRA), Ruwi</i> ).....	5
Otra comunicación:	
Austria .....	6
Restricciones de servicio.....	7
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-06).....	7

### ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones .....	8
Lista de códigos de operador de la UIT.....	9
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC).....	10
Plan de numeración nacional.....	10

<i>Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación*</i>		<i>Incluidas las informaciones recibidas hasta el:</i>
1297	1.VIII.2024	15.VII.2024
1298	15.VIII.2024	26.VII.2024
1299	1.IX.2024	15.VIII.2024
1300	15.IX.2024	30.VIII.2024
1301	1.X.2024	13.IX.2024
1302	15.X.2024	30.IX.2024
1303	1.XI.2024	15.X.2024
1304	15.XI.2024	31.X.2024
1305	1.XII.2024	15.XI.2024
1306	15.XII.2024	29.XI.2024
1307	1.I.2025	6.XII.2024

\* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

### Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.º

- 1295 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situación al 1 de julio de 2024)
- 1293 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situación al 1 de junio de 2024)
- 1283 Lista de números de identificación de expedidor (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 31 de diciembre de 2023)
- 1280 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 15 de noviembre de 2023)
- 1251 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de septiembre de 2022)
- 1125 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de junio de 2017)
- 1117 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de febrero de 2017)
- 1114 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2016)
- 1096 Hora Legal 2016
- 1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013)) (Situación al 15 de septiembre de 2014)
- 1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)
- 1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)
- 1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)
- 1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)
- 994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)
- 991 Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)
- 980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)
- 978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)
- 977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)
- 976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)
- 974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)
- 955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT-T M.1400)

[www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html)

Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)

[www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html)

Lista de empresas de explotación reconocidas (EER)

[www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html)

## Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-54, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

- ITU-T L.1031 (06/2024): *Ninguna traducción disponible – Texto revisado*

### Utilización extraterritorial del indicativo de país para el servicio móvil (MCC) y del indicativo de red móvil (MNC) (De acuerdo con la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016) – Anexo E)

#### Nota de la TSB\*

Con arreglo a lo dispuesto en el Anexo E de la Recomendación UIT-T E.212, el *Institut Luxembourgeois de Régulation (ILR)* de Luxemburgo, y la *Autorité de Régulation des Communications Électroniques, des Postes et de la Distribution de la Presse (ARCEP)* de Francia, han notificado a la TSB que el MCC+MNC 270 07 será de utilización extraterritorial.

---

\* Véase el presente Boletín de Explotación de la UIT N.º 1296 del 15.VII.2024, página 8.

## Servicio telefónico (Recomendación UIT-T E.164)

url: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp)

### Omán (indicativo de país +968)

Comunicación del 30.VI.2024:

La *Oman Telecommunications Regulatory Authority (TRA)*, Ruwi, anuncia las siguientes actualizaciones del plan nacional de numeración (PNN) de Omán:

NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N (número nacional (significativo))	Longitud del número N(S)N		Utilización del número UIT-T E.164	Información adicional
	Máxima	Mínima		
901X XXXX a 909X XXXX	8	8	Servicio móvil	Omantel Mobile
91XXXXXX	8	8	Servicio móvil	Omantel Mobile
92XXXXXX	8	8	Servicio móvil	Omantel Mobile
93XXXXXX	8	8	Servicio móvil	Omantel Mobile
94XXXXXX	8	8	Servicio móvil	Ooredoo
95XXXXXX	8	8	Servicio móvil	Ooredoo
96XXXXXX	8	8	Servicio móvil	Ooredoo
97XXXXXX	8	8	Servicio móvil	Ooredoo
98XXXXXX	8	8	Servicio móvil	Omantel Mobile
99XXXXXX	8	8	Servicio móvil	Omantel Mobile
71XXXXXX	8	8	Servicio móvil	Omantel Mobile
72XXXXXX	8	8	Servicio móvil	Omantel Mobile
76XXXXXX	8	8	Servicio móvil	Vodafone
770XXXXX	8	8	Servicio móvil	Vodafone
771XXXXX	8	8	Servicio móvil	Vodafone
772XXXXX	8	8	Servicio móvil	Vodafone
773XXXXX	8	8	Servicio móvil	Vodafone
774XXXXX	8	8	Servicio móvil	Vodafone
775XXXXX	8	8	Servicio móvil	Vodafone
78XXXXXX	8	8	Servicio móvil	Ooredoo
79XXXXXX	8	8	Servicio móvil	Ooredoo
4XXXXXXXXXXX	12	12	Servicio IoT	Ooredoo/Omantel/Vodafone
21XXXXXX	8	8	Servicio fijo	Ooredoo/Omantel/Awasr
22XXXXXX	8	8	Servicio fijo	Ooredoo/Omantel/Awasr
23XXXXXX	8	8	Servicio fijo – actualmente sólo un operador fijo (Omantel)	Dhofar y Al Wusta
24XXXXXX	8	8	Servicio fijo – actualmente sólo un operador fijo (Omantel)	Muscat
25XXXXXX	8	8	Servicio fijo – actualmente sólo un operador fijo (Omantel)	A'Dakhliyah, Al Sharqiya y A'Dahira
26XXXXXX	8	8	Servicio fijo – actualmente sólo un operador fijo (Omantel)	Al Batinah y Musandam

Contacto:

Sr. Omar ALQatabi  
Vicepresidente – Sector de Telecomunicaciones  
Oman Telecommunications Regulatory Authority (TRA)  
P.O. Box 579  
RUWI, 112  
Sultanía de Omán  
Tel.: +968 24222163  
Fax: +968 24222081  
E-mail: [ir@tra.gov.om](mailto:ir@tra.gov.om)  
URL: [www.tra.gov.om](http://www.tra.gov.om)

## Otra comunicación

### Austria

Comunicación del 20.VI.2024:

Con motivo del 70º aniversario del Aeropuerto de Viena, la Administración austriaca autoriza a una estación de aficionado austriaca a utilizar el distintivo de llamada especial **OE70VIE** durante el periodo comprendido entre el 21 de junio y el 30 de septiembre de 2024.

## Restricciones de servicio

Véase URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

<i><b>País/zona geográfica</b></i>	<i><b>BE</b></i>
<b>Seychelles</b>	<b>1006 (p.13)</b>
<b>Eslovaquia</b>	<b>1007 (p.12)</b>
<b>Malasia</b>	<b>1013 (p.5)</b>
<b>Tailandia</b>	<b>1034 (p.5)</b>
<b>Santo Tomé y Príncipe</b>	<b>1039 (p.14)</b>
<b>Uruguay</b>	<b>1039 (p.14)</b>
<b>Hong Kong, China</b>	<b>1068 (p.4)</b>
<b>Ucrania</b>	<b>1148 (p.5)</b>
<b>Türkiye</b>	<b>1286 (p.17)</b>
<b>Bangladesh</b>	<b>1287 (p.16)</b>

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: [www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/](http://www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/)

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

## Abreviaturas utilizadas

<b>ADD</b>	insertar	<b>PAR</b>	párrafo
<b>COL</b>	columna	<b>REP</b>	reemplazar
<b>LIR</b>	leer	<b>SUP</b>	suprimir
<b>P</b>	página(s)		

## Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 15 de noviembre de 2023)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1280 – 15.XI.2023)  
(Enmienda N.º 13)

<i>País o Zona geográfica</i>	<i>MCC+MNC*</i>	<i>Nombre de la Red/Operador</i>
Suiza <b>ADD</b>		
	228 73	iWay AG

## Utilización extraterritorial\*\*\* de MCC+MNC, Anexo E a la Recomendación UIT-T E.212

<i>País o Zona geográfica</i>	<i>MCC+MNC*</i>	<i>Gama de MSIN** que se utilizará</i>	<i>Nombre de Operador</i>
Luxemburgo (País A)	270 07	270 07 00 0X XX XX XX	Bouygues Telecom S.A.
Francia (País B – En el que el MCC+MNC se utilizará de manera extraterritorial)	270 07	270 07 60 XX XX XX XX	Bouygues Telecom S.A.

\* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil

MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

\*\* MSIN: Mobile Subscription Identification Number / numéro d'identification d'abonnement mobile / número de identificación de suscripción al servicio móvil

\*\*\* Según el Anexo E a la Recomendación UIT-T E.212, la utilización extraterritorial de MCC+MNC es el término que se emplea para describir la situación en que un MCC+MNC asignado a un operador de un país ("País A") se utiliza en otro país ("País B") mediante una estación de base establecida en el País B.

**Lista de códigos de operador de la UIT  
(Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013))  
(Situación al 15 de septiembre de 2014)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1060 – 15.IX.2014)  
(Enmienda N.º 173)

<i>País o zona/código ISO</i>	<i>Código de empresa</i>	<i>Contacto</i>
<i>Nombre de la Empresa/Dirección</i>	<i>(código de operador)</i>	
<b>Alemania (República Federal de) / DEU</b>	<b>ADD</b>	
metrofibre GmbH Josephinenstrasse 17 D-40212 DUESSELDORF	<b>METROF</b>	Mr. Markus Wildner Tel.: +49 152 02980814 Email: m.wildner@metrofibre.de
<b>Alemania (República Federal de) / DEU</b>	<b>SUP</b>	
Sabienza Technologies GmbH Kurfuerstendamm 46 D-10707 BERLIN	<b>221933</b>	

## Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situación al 1 de julio de 2024)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1295 – 1.VII.2024)  
(Enmienda N.º 1)

*País/ Zona geográfica*

<i>ISPC</i>	<i>DEC</i>	<i>Nombre único del punto de señalización</i>	<i>Nombre del operador del punto de señalización</i>
<b>Panamá SUP</b>			
7-027-2	14554	Mobil Red I	Mobil Red Inc.

ISPC: International Signalling Point Codes.  
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).  
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

## Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))

Web: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html)

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 15.VI.2024, ha actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países/zonas geográficas en el sitio web:

<i>País / Zona geográfica</i>	<i>Indicativo de país (CC)</i>
Guyana	+592
Liberia	+231
Seychelles	+248